

# تقویر و وقایع

4276

نومرو ۴۲۷۶

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نسخه سی یوزپاره در

جمعه دن ماعدا هر کون نشر اولتور

۳ تشرین اول ۱۳۳۷

بازار ایرتسی

۳۰ محرم ۱۳۴۰

چتالجه لواسنک ۱۳۳۷ سنه سی عادی موازنه خصوصیه سنک

فصول و مواد مختلفه سندن تنزیل اولنه جق تخصیصاتی

میین جدولدر :

| فصل | ماده | غروش    |
|-----|------|---------|
| ۴   | ۱    | ۱۰ ۰۰۰  |
|     | ۲    | ۱۰ ۰۰۰  |
| ۶۰  | ۱    | ۱۰ ۰۰۰  |
| ۱۲  | ۱    | ۱۰ ۰۰۰  |
|     | ۲    | ۱۰ ۰۰۰  |
|     | ۳    | ۲۰ ۰۰۰  |
| ۱۳  | ۱    | ۱۰ ۰۰۰  |
|     | ۲    | ۱۰ ۰۰۰  |
| ۱۴  | ۱    | ۲۰ ۰۰۰  |
| ۱۵  | ۱    | ۱۰ ۰۰۰  |
|     | ۲    | ۲۰ ۰۰۰  |
|     |      | ۱۰۰ ۰۰۰ |

## قوانین و مقررات

چتالجه لواسنک سنه حالیه عادی موازنه خصوصیه سنده

۱۵۰,۰۰۰ غروشک مناقله سی حقنده

اراده سنیه

محمد وحیدالدین

چتالجه لواسنک سنه حالیه عادی موازنه خصوصیه سنک مربوط  
جدولده محرر اولدینی وجهله فصول و مواد مختلفه سندن جمعا یوز اللی  
بش بیک غروشک تنزیلی واشبو تصرفات ایله فضله وارداتدن یوز بیک  
غروشک قارشولق اتخادی ایله موازنه مذکورنک برنجی فصلنک  
ایکنجی ماده سنه اتوز بیک ویکرمی ایکنجی فصانه ایکی یوز بیک وه سنین  
سابقه دیونی ، نامیله یکیدن کشاد اولنه جق یکرمی اوچنجی فصلنه اون  
بش بیک که جمعا ایکی یوز اللی بش بیک غروشک علاوه سنه انجمن لوا قرار یله  
مأذونیت ویرلمشدر .

اشبو اراده سنیه نک اجراسنه داخلیه ناظری مأموردور .

۲۴ محرم ۱۳۴۰ ۲۷ ایلول ۱۳۳۷

صدراعظم

داخلیه ناظری

توفیق

علی رضا

تقریر وقایع

۲۵ ایلول ۳۳۷ تاریخچه قدر استانبولده

کورولن امراض ساویه وقوعات جدولیدر

| خسته لنگ اسعی     | مصاب | وفات | اسعی مصابیلر دن وفات | ملاحظات |
|-------------------|------|------|----------------------|---------|
| اسکیللی حما       | ۵    | ۰    | ۰                    |         |
| حما راجعه         | ۰    | ۰    | ۰                    |         |
| چیچک              | ۰    | ۰    | ۰                    |         |
| حما شبه تیفو      | ۲۰   | ۲    | ۰                    |         |
| وهزم              | ۰    | ۴۳   | ۰                    |         |
| قیزامق            | ۰    | ۲    | ۰                    |         |
| غریب              | ۰    | ۰    | ۰                    |         |
| امراض جهاز تنفسیه | ۰    | ۲۷   | ۰                    |         |
| وبا               | ۰    | ۰    | ۰                    |         |
| یکون              | ۲۵   | ۷۴   | ۰                    |         |

خسته لنگ ظهور ایدن محللر جوارینده تطهیرات فیه اجرا قلمشدو

| چیچک آشیسی | وبا آشیسی | تیفو آشیسی | قرولا آشیسی |
|------------|-----------|------------|-------------|
| ۱۴۶۹       | ۷۵۶۷      | ۱۵۸۲       | ۱۴۹۱        |

اعلان

عدلیه نظارتی لوازم مدیریتدن : ۶۰۴۵

دائر عدلیه قالدورفری ایچون مایه ایدیله چک ایکوزالی طون معدن کوموریک حاله قطعیه سی تشرین اولک نتیجی نیشنبه کونی اجرا ایدیله چکدر طایلرک نمونه لریله اوچبوز لیرا نی اقیه سی حامله ساعت ایکیده انجمن اداره یه مراجعتلری .

حریبه نظارتی قومیسیوندن : ۶۰۲۵

۱ - اون ایکی بیک کیلو قوری رزاقی اوزومک بهر کیلوسی اوتوز یدی غروشه ، ۲ - اون ایکی بیک کیلو هولندا توز شکرشک بهر کیلوسی اوتوز غروشه طالیه عهده سنه حاله اولیه سی اجرا قلمشدر . بوزده اوچ تزیلیله



قیمت غنمه سی اولان ۳۵۰۰۰۰۰ غروشک بوزده اونی نسبتنده نی اقیه سی مستصحباً استانبول دفتر خاقانی اداره سنه مراجعت ایللری اعلان اولنور . ۱۰-۶ ت

۶۰۳۳ \*

مجمود پاشاده حاجی کوچک محله سنک کورکی خانی اوست قانتده ۴۸ نومورولو عیاله ازاله شیوعی نصف حصه منصرفلری محمد علی وفخر الدین بکیر ایله امینه خیره وزهرا مشفقه خانم طرفندن استعدا بدلیش و دیگر نصف حصه منصرفه سی سعه دولت عثمانیه تک موسوی ملتندن رفقه بنت الیانک اقامتگاهنک مجهول اولدینی محله سنک معطی علم و خبرده کورستلش اولمغه ۱۷ تشرین اول ۳۳۷ بازار ابرتسی کونی بعد الزوال ساعت بش راده لریده محلاً اجرا قلمه حق کشف انساننده سر بوره تک و یا خود طرفندن رسعی وکالت نامه نی حائز کینلک بولمهرق بوباید برادعای موجود ایسه در میان ایلیسی لزومی اعلان اولنور .

۶۰۳۵ بک اوغلی دفتر خاقانی اداره سنندن :

صبحی بکک استقراض ایلدیکی اتی بیک عدد لیرای عثمانی اوراق تقدیه مقابله رائف پاشا زاده محمد فواد بک افندی عهده سنه برنجی درجه تأمینات اراشه اولتان طوبخانه الیاس چلی محله سنده اقرار صوقوشی زقاغده عتیق ۱۷، ۱۳، ۱۵، ۱۵ مکرر جدید ۲۵، ۱۹، ۲۱، ۲۳ نومورولو و شهری ۴۰ خانه ۱۰ دکانلر لیرایه ایجاره متحمل خانه مع باغچه دکانلر ۱۰-۹۰ ذراع عرصه اوزرینه مینی ۱۵ اوپه ۴ صغه ۱ مطبخ برقیو ومشمولات سائره نی حاوی مع باغچه بر باب خانه تک نصف حصه سیله ایکی باب دکان و اخورک نصف حصه لرینک تسویه دن ایدله سنندن طولانی ۲ تشرین اول ۳۳۷ تاریخنده مزایدده وضع ایدلش و اوتور کون سرورنده حاله اولیه و اون بش کون صکره حاله قطعیه سنک اجراسی مقرر بولمغه طالب اولانلرک قیمت غنمه سی اولان : ۳۳۳ لیرانک بوزده اونی نسبتنده تأمینات اقیه سی مستصحباً دفتر خاقانی امانتده بک اوغلی دفتر خاقانی اداره سنه مراجعت ایللری . ۱۶-۹ ت

۶۰۳۲ سنیجه خانک استقراض ایلدیکی اوچبیک اوچبوز لیرای عثمانی مقابله محمد خالد بک عهده سنه وکالت دوریه ایله وفاء مفروغ بولنان بک اوغلی جوارینده شهسوار بک محله سنده بیوک خندق سواقغنده ۶۰ نومورولو و شهری نامی بش بیک غروش ایجاره متحمل سکر اوپه و ایکی صغه ومشمولات سائره نی حاوی بر باب کارکیز خانه تک نصف حصه سی تسویه دن ایدله سنندن طولانی اجرا قلمن مزایدده سنده بوز بیک غروشه طالیه عهده سنده تقرر ایدلرک ۱۴ ایلول ۳۳۷ تاریخنده حاله اولیه سی اجرا قلمش و ایلولاک یکری طقوزنجی کونی حاله قطعیه سنک اجراسی مقرر بولمیش اولمغه بوزده بش ضم ایله طالب اولانلرک قیمت غنمه سی اولان ایکوز آتمش بیک غروشک بوزده اونی نسبتنده نی اقیه سی مستصحباً دفتر خاقانی امانت داتره سنده بک اوغلی دفتر خاقانی اداره سنه مراجعت ایللری اعلان اولنور .

۶۰۳۶ اسکدار دفتر خاقانی اداره سنندن :

فاطمه رائفه خانمک استقراض ایلدیکی اتی بوز التمش لیرای عثمانی اوراق تقدیه مقابله رائف پاشا زاده محمد فواد بک عهده سنه وکالت دوریه ایله وفاء فراغ ایدیلان اسکدارده صله جق جوارینده صله جق آرقه سنده صله جق زقاغده ۳ مکرر عتیق و جدید ۱۱ نومورولو و شهری ایکی بیک غروش ایجاره متحمل ۹ اوپه ۲ صغه برکیلار بر خراب مطبخ برقیو نی حاوی اخشاب ساحلخانه تک حصه سی تسویه دن ایدله سنندن طولانی اجرا قلمن مزایدده سنده دوت بوز الی لیراده طالیه عهده سنده تقرر ایدلرک ۱ تشرین اول ۳۳۷ تاریخنده حاله اولیه سی اجرا قلمش و شهر مذکورک اون نتیجی بازار کونی حاله قطعیه سنک اجراسی مقرر

بولمیش اولمغه بوزده بش ضم ایله طالب اولانلرک قیمت غنمه سی اولان ۶۶۰۰۰۰ غروشک بوزده اونی نسبتنده نی اقیه سی مستصحباً دفتر خاقانی امانت داتره سنده اسکدار دفتر خاقانی اداره سنه مراجعت ایللری اعلان اولنور . ۱۰-۶ ت ۵۷۶۶ \*

پرتو بکک استقراض ایلدیکی ایکی بیک ایکی بوز الی لیرا اوراق تقدیه مقابله احمد وفیق بک عهده سنه وکالت دوریه ایله وفاء مفروغ بولنان ارن کوی جوارینده بوستانجی محله سنده ارن کوی زقاغنده عتیق مکرر ۶۰، ۶۰، ۶۰ جدید ۱۹، ۱۹، ۱۹ نومورولو و شهری ۳۰۰۰ غروش ایجاره متحمل ۷ اوپه ۲ صغه ومشمولات سائره نی حاوی اوچ دویم بری حاوی خانه تسویه دن ایدله سنندن طولانی اجرا قلمن مزایدده سنده بیک لیراده طالیه عهده سنده تزر ایدلرک ۲۰ ایلول ۳۳۷ تاریخنده حاله اولیه سی اجرا قلمش و تشرین اولک بشنجی چهارشنبه کونی حاله قطعیه سنک اجراسی مقرر بولمیش اولمغه بوزده بش ضمه طالب اولانلرک قیمت غنمه سی اولان بش بیک بشیوز لیرانک بوزده اونی نسبتنده تأمینات اقیه سی مستصحباً دفتر خاقانی امانتده اسکدار دفتر خاقانی اداره سنه مراجعت ایللری .

۶۰۳۴ اطهر طاوومورلغندن :

ادهم پاشا کریمی فاطمه سنیجه خانمک استقراض ایلدیکی بیک بوز لیرای عثمانی مقابله محمد خالد بک عهده سنه وکالت دوریه ایله وفاء مفروغ بیوک آطه ده نظام سواقغنده ۵۷ جدید نومورولی بیک طقوز بوز ذراع بر قطعه عرصه تک تسویه دن ایدله سنندن طولانی ۱۶ ایلول ۳۳۷ تاریخنده مزایدده وضع ایدلش و اوتوز کون سرورنده حاله اولیه و اون بش کون صکره حاله قطعیه سنک اجراسی مقرر بولمیش اولمغه طالب اولانلرک قیمت غنمه سی اولان اوتوز اوچ بیک غروشک بوزده اونی نسبتنده نی اقیه سی مستصحباً اطهر طاوومورلغندن اداره سنه مراجعتلری اعلان اولنور .

۶۰۳۹ سلطان احمد صلح محکمه سنندن :

مصلاده شیخ فرهاد محله سنده چشمه سواقغنده ۶۸ نومورولی خانه تک تخلیه سی حقنده شهر امانتک جمال افندی علمنه اقامه ایلدیکی دعوی اوزرینه موی الیه جمال افندی به تبلیغات ایضای ممکن اولمده نیی جهته یوم محاکمه اولان ۳۱ تشرین اول ۳۳۷ بازار ابرتسی کونی ساعت اوچده محکمه ده حاضر بولمسی ضمنده اعلان کیفیت اولنور .

۶۰۴۰ غلطه صلح محکمه سنندن :

عطا افندی وصفوت و عایشه و دیگر عایشه و عرفانه خانمک شایم و مشترکاً منصرف اولدقلری قاسم پاشاده بدرالدین محله سنده طوبخانه بولی جاده سنده کاتن اتی اوپه ایکی صوفه بر طاشلق بر قیوی حاوی ۲۲ نومورولی خانه ازاله شیوع ضمنده فرق بش کون مدته مزایدده وضع ایدلرک بکندن طالب اولانلرک بوزده اون نسبتنده نی اقیه سی مستصحباً غلطه صلح اجراسینه مراجعت ایللری اعلان اولنور .

۶۰۴۱ درساعات اجرا داتره سنندن :

صدیقه خانم جهت نفقه دن بولنان سرکه بی اسکله سی دکز سوقیات

طاہور کابی ایکن الیوم اقامتکاهی مجهول اولان اسماعیل حتی افندیکن اوچ کون طرفندہ دائرہ لڑوم صراحتی و صراحت ایتدیکی تقدیرده دفتر خاقانیدن جزاً طلب اولنان مبالغہ داشیه اعطاولہ جنی ایکنجی اخبارنامہ مقامنه قائم اولم اولوزره اعلان اولنور .

ومتوفانک ورثه سنه سرمایہ حصه تمتع اولهرق اصابت این مقدارى تماماً مالا و تقدماً اخذ واستیفا ایتک صورتیله بالکلیه کفید و قطع علاقہ ایلش اولدقلرندن تجارت بریه قانوننک ماده مخصوصه سنه توفیقاً اعلان ایلرز . ۱ ایلول ۳۳۷

مادام زنبول آقیوا : لئون مطالون

بالاطده حضر چاوش محله سنده یکی جاده ده ۴۲ نومرولی خانه ده مقیمه مادام زنبول آقیوا ایله حیدر پاشاده خانه سنده و استانبولده کذابچی اوغلی خاننده ۶ و ۷ نومرولی اوطه ده مقیم تجارندن لئون مطالون

اشبو اعلاننامہ دائره ده محفوظ نسخه اصلیه سنه مطابق و لغله ذیل قانون تجارت احکامنه توفیقاً برای اعلان تقویم وقایع غزته سنه ارسال قادی . ۱ ایلول ۳۳۷

۶۰۴۳

★

مرکز تجاری در سعادتده و آطنه و انطالیه ده شعبه لری اولق و قومیسسیون ادخالات و اخراجات و امتعه تجاریه سائرہ اخذ و اعطاسی اوزرینه و شرکادن لئون مطالون افندی شریک مسئول و مادام زنبول آقیوا قوماندیر صفیله [لئون مطالون و شرکاسی] عنوان تجاری التنده اولهرق ۱ ایلول ۱۹۲۰ تاریخندن اعتباراً ایکی سنه و درت آی مدله بر قوماندیت شرکتی عقد و تأسیس ایلدیکمزدن تجارت بریه قانوننک ماده مخصوصه سنه توفیقاً اعلان ایلرز . ۱ ایلول ۳۳۷

قوماندیرت : مادام زنبول آقیوا : قوماندیت لئون مطالون

بالاطده حضر چاوش محله سنده یکی جاده ده ۴۲ نومرولی خانه ده

مقیمه مادام زنبول آقیوا ایله حیدر پاشاده خانه سنده و استانبولده

کذابچی اوغلی خاننده ۶ و ۷ نومرولی اوطه ده مقیم تجارندن لئون مطالون

اشبو اعلاننامہ دائره ده محفوظ اصلنه مطابق اولغله ذیل قانون تجارت احکامنه توفیقاً برای اعلان تقویم وقایع غزته سنه ارسال قادی . ۱ ایلول ۳۳۷

۶۰۴۲

بک اوغلی اجرا دائره سنندن :

مادام اوژنیک استانبولده میدانجقده پوسته خانه یان زقاغنده الالمجان خاق تحتده کی مغازه ده مانیفاطوره تجارندن کیغورق سفریان و واحان غازروسیان افندیلر ذمتنده کی بدل ایجاردن طولای الہ جنی اولان الی یوز لیرانک تأمین ایچون مدعی علیمانک اموالی اوزرینه وضع ایدیلن جزک تصدیق ضمننده اقامه ایدرک استحصال ایلدیکی ۱۱ ایلول ۳۳۷ تاریخ و ۵۱۸ عددلی اعلام اوزرینه محکوم بہک تسویه سنه دعوتی شامل تسطیر قلسان اخبارنامہ ظہرنده کی اوطه باشنک تصدیقنه مقارن مباشری شرحنده محکوم علیمانک محل مذکوردن چیقہرق نہ طرفده اولدقلری مجهول ایدوکی بیلدیراسنہ بناء محکوم بہک وقوعبولان طلبی اوزرینه اخبارنامہ نیک ایکی ماه مدله اعلاناً تبلیغنه مقام ریاستجه قرار ویراش اولدیفندن مدت مذکورہ طرفنده بالرضا اجرایہ صراحتله اعلامی اجرا و یاخورد تأخیر اجرا علم و خبری ابراز ایتدکلری تقدیرده غیابلرندہ مقتضی معاملہ نیک ایفا ایدیلہ چکی معلوم اولق و برنجی اخبارنامہ تبلیغی مقامنه قائم اولق اوزره کیفیت اعلاناً تبلیغ اولنور .

۶۰۴۴

استانبول اوچنجی کاتب عدلکنندن :

لئون مطالون ایله موئیر آقیوا افندیلر بیننده مرکز تجاری استانبولده کذابچی اوغلی خاننده ۱۳ نومرولی یازخانہ ده و آطنه و انطالیه ده شعبه لری اولق و قومیسسیون ادخالات و اخراجات و امتعه تجاریه سائرہ اخذ و اعطاسی اوزرینه [مطالون و آقیوا] عنوان تجاری التنده مؤسس قوللکتیف شرکتی شرکادن موئیر آقیوا افندیکن وقوعوفاتی حسبله فسخ اولنہرق اولبابده تنظیم قلسان بیلانچو موجبجه شرکتک بالجله دیونات و موجودات و تمهدات لئون مطالون افندی به ترک و دور و تسلیم

## دستور

ترتیب ثانی

| مجله | غیر مجله |
|------|----------|
| غروش | غروش     |
| ۱۷۵  | ۵۰       |
| ۲۰۰  | ۷۵       |

برنجی ، ایکنجی ، اوچنجی ، دردچی ، بشنجی ویدنجی جلد دستورلرک بہر جلدی :  
آلنجی : دستورک :  
دستورلرک محل فروختی مطبعه عامرہ در .

## تقوم وقایع

مطبعه عامرہ تلفون نومروسی : استانبول ۱۵۱

تقوم وقایع مدیریت تلفون نومروسی : استانبول ۲۴۷۸

امور حربیه و ادارہ — امور تحریریه ایچون دائره جلیله صدارتده تقویم وقایع مدیریتنه و امور ادارہ ایچون مطبعه عامرہ مدیریتنه صراحت اولور .

شرائط استرا — استانبول و ولایات ایچون پوسته اجرتیله برابر سنه لک آتونه بدلی ۷۵۰ غروشدر . ممالک اجنبیه ایچون پوسته اجرتی خارج اولدینی حالده سنه لک آتونه بدلی ۶۵۰ غروشدر . آتونه معاملہ سی مطبعه عامرہ ده اجرا و بدلی آنجق مطبعه وزنه سنه ارسال و اعطایلدلسی مقتضیدر . کونی کچمش نسخه لرک فیاتی مطبعه دن التقی شرطیله بش غروشدر .

اعهونات — افرادک منافعه متعلق اولهرق قانوناً و نظاماً یاخود علاقہ دارانک طلبیرنه بناء دوائر رسمیه و محاکم طرفندن ذریع ایتدیریلہ چک اعلانانک هر سطرندن اون غروش آلنیر . اعلانانک خصوصیه قبول اولنماز .

مطبعه عامرہ